|  |  |
| --- | --- |
| Woche: | archeoParc Schnalstal. Nahe der Fundstelle von Ötzi gelegen, lädt das archäologische Freilichtmuseum in Unser Frau im Schnalstal zur Besichtigung von zwei Ausstellungen ein: Sie erfahren hier, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Stündlich Demonstration zum steinzeitliche Feuerschlagen.  archeoParc Val Senales. Nei pressi del luogo di ritrovamento di Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio, il parco-museo didattico invita alla visita di due mostre: Venite a scoprire come e dove viveva Ötzi e come fu trovato. Ogni ora piena partecipate a una dimostrazione dell’accensione del fuoco. |
| Regentag: | archeoParc Schnalstal. Wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde, erzählen hier zwei Ausstellungen im Hauptgebäude. Für die „Feuer-Demonstration“ lohnt sich trotz Regen der kurze Weg in den Freilichtbereich: in einem Steinzeithaus sehen Sie, wie Ötzi mit Steinen Feuer gemacht hat (stündlich).  archeoParc Val Senales. Le due mostre nel centro visitatori raccontano dove e come viveva Ötzi e come fu scoperto. Per partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco vale la pena affrontare un breve percorso nell’area all’aperto nonostante la pioggia: nella capanna neolitica vedete come si accendeva il fuoco ai tempi di Ötzi con delle pietre (ogni ora piena). |

|  |  |
| --- | --- |
| Mo 9.7. | archeoParc Schnalstal. Hier geht es um den Steinzeitmann Ötzi. Ausstellungen erzählen, wo er lebte und wie er entdeckt wurde. Im Freilichtbereich des Museums gibt es stündlich Vorführungen und Mitmachangebote: z.B. in der Besucherwerkstatt, hier steht heute „Zwirnbinden“ auf dem Programm  archeoParc Val Senales. Qui si parla dell’uomo neolitico Ötzi. Le mostre raccontano come viveva e come fu trovato. Nell’area all’aperto del museo vengono proposti dimostrazioni e laboratori: oggi ad esempio proponiamo la lavorazione del giunco. |
| Di 10.7. | archeoParc Schnalstal. Das archäologische Freilichtmuseum in der Nähe der Ötzifundstelle lädt zum Rundgang und zum Ausprobieren steinzeitlicher Tätigkeiten ein: Heute stehen z.B. Bogen schießen, Brot backen und Einbaum fahren am Programm. Beginn stündlich.  archeoParc Val Senales. Il parco-museo didattico nei pressi del luogo di ritrovamento di Ötzi invita alla visita delle mostre e a partecipare a laboratori neolitici: oggi si tira con l’arco, si cuoce il pane sulle braci e si fa il giro in piroga monossile. Inizio turno ogni ora. |
| Mi 11.7. | Bogen schießen, Mehl mahlen, Brot backen, Einbaum fahren… Im archeoParc Schnalstal geht es um die Steinzeitmumie Ötzi, die in unserer Gegend entdeckt wurde. Mit Kindern wählen Sie am besten das Ticket für das gesamte Gelände (Parcours 1, 2 und 3) und kalkulieren etwa drei – vier Stunden für Ihren Besuch (eine Stunde indoor, zwei-drei Stunden outdoor).  Tiro con l’arco, macinatura del grano, cottura del pane, giro in piroga monossile… L’archeoParc Val Senales è dedicato alla mummia neolitica Ötzi, trovata nelle vicinanze. Con bambini consigliamo di acquistare il biglietto per l’intera area (Percorso 1,2 e 3) e di calcolare circa tre-quattro ore per la visita (un’ora indoor, due-tre ore outdoor). |
| Do 12.7. | archeoParc Schnalstal. Die kühle Gletscherluft lockt an heißen Sommertagen in die Höhe. Im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc“ erfahren Sie, wie Ötzi lebte und wo er entdeckt wurde. Planen Sie unbedingt den Besuch der Feuerdemonstration in einem der Steinzeithäuser im Freilichtbereich mit ein (stündlich zur vollen Stunde). Möchten Sie Ihren Besuch mit einer etwa einstündigen Wanderung von Kurzras (2000 m) auf die Lazaunalm (2300 m) verbinden?  archeoParc Val Senales. Perché non rifugiarsi in alto al fresco nelle calde giornate estive? Nel parco-museo archeologico all’aperto scoprite come viveva Ötzi e come fu trovato. Durante la visita non perdetevi la dimostrazione dell’accensione del fuoco nella capanna neolitica (ogni ora piena). Volete combinare la visita con un’escursione di un’ora da Maso Corto (2000 m) alla malga Lazaun (2300 m)? |
| Fr 13.7. | archeoParc Schnalstal. Das archäologische Freilichtmuseum in der Nähe der Ötzifundstelle lädt zum Rundgang und zum Ausprobieren steinzeitlicher Tätigkeiten ein: Heute stehen z.B. Bogen schießen, Brot backen und Einbaum fahren am Programm. Beginn stündlich.  archeoParc Val Senales. Il parco-museo didattico nei pressi del luogo di ritrovamento di Ötzi invita alla visita delle mostre e a partecipare a laboratori neolitici: oggi si tira con l’arco, si cuoce il pane sulle braci e si fa il giro in piroga monossile. Inizio turno ogni ora. |
| Sa 14.7. | Ötzis Lebensraum entdecken. Im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc“ im Schnalstal besichtigen Sie Ausstellungen zur Fundgeschichte und zur Lebensweise von Ötzi, der in der Steinzeit in unserer Gegend gelebt hat. Die archeoParc-Besucherwerkstatt lädt heute stündlich zum Anfertigen einer Knochenahle ein.  Scoprire il mondo di Ötzi. Nel parco-museo con area all’aperto “archeoParc Val Senales” visitate delle mostre sulla storia del ritrovamento e sull’ambiente di vita di Ötzi, l’Uomo neolitica che viveva in queste zone 5000 anni fa. Oggi nell’area laboratori siete invitati a fabbricate un punteruolo di palco di cervo. |
| **So 15.7.** | In der Nähe der Fundstelle der Gletschermumie lädt das archäologische Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ zum Besuch. Hier erfahren Sie, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Öffentliche Führungen finden um 11:00 und um 15:00 Uhr statt.  Nei pressi del luogo di ritrovamento dell’Uomo venuto dal ghiaccio il parco-museo didattico “archeoParc Val Senales” invita a visitare le sue mostre. Qui scoprite come viveva Ötzi e come fu trovato. Visite guidate pubbliche sono in programma alle ore 11:00 e 15:00. |
| Mo 16.7. | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum dreht sich alles um den Gletschermann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Planen Sie den Besuch der Feuerdemonstration im Freilichtbereich ein (jeweils zur vollen Stunde)!  archeoParc Val Senales. Nel parco-museo didattico tutto gira intorno a Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio scoperto qui vicino. Durante la visita prendetevi il tempo di partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco nell’area all’aperto (ogni ora piena)! |
| Di 17.7. | Im Hauptort des Schnalstales, in Unser Frau, gibt es ein archäologisches Freilichtmuseum. Hier erfahren Sie, wo und wie die Gletschermumie Ötzi entdeckt wurde, und wie man in der Steinzeit hier in den Bergen lebte. Planen Sie den Besuch der aktuellen Sonderausstellung ein. Sie erzählt, wie der Mensch seit Jahrtausenden den Wald schätzt und nutzt. Kurzführung mit Aperitif um 16:00 Uhr (im Eintrittsticket enthalten).  Nella frazione principale della Val Senales, Madonna di Senales, sorge un parco-museo archeologico all’aperto. Qui scoprite come e dove fu trovato Ötzi, la mummia preistorica, e come si viveva nelle montagne ai suoi tempi. Programmate la visita della mostra temporanea attuale. Racconta come l’uomo apprezza e usa il bosco da millenni. Visita guidata breve con aperitivo alle ore 16:30 (compreso nel biglietto d’ingresso). |

Bilddatenbank: <http://www.archeoparc.it/presse/pressebilder/#2018>

**Fragen?**

Kontaktieren Sie uns per Telefon oder E-Mail:

Tel. + 39/0473/676020

E-Mail: [info@archeoparc.it](mailto:info@archeoparc.it)